

中央館のハングル図書コレクションおよびWINE目録情報について

高木 理久夫（資料管理課）

1．中央館のハングル図書コレクションについて

現在、中央館の研究書庫には、近代以降に出版されたハングル図書、約1万3千冊が収蔵されています。中国語図書と同様に、ハングル図書も「ハングル図書コーナー」として独立して配架されています。このようにハングル図書をひとつのコレクションとして所蔵している大学図書館は、日本国内に皆無とは言わないまでも稀有であると思われる。

限られた予算内で、後世に伝えていく価値のある資料をどれだけ収集できるかが、図書館としての真価が問われるところです。韓半島に関する人文、社会科学分野の研究で基礎的資料となるのが地方誌と族譜です。当館では、ハングル図書コレクションの柱として地方誌と族譜の収集に力をそそいできました。特に地方誌に関しては、かなり網羅的に収集がされてきていると思います。次頁表は、2002年度までに収集された地方誌を、行政区別にまとめたものです。すでにこの時点で、286タイトル406冊であり、2006年度においては、タイトル数だけで4百以上、冊数は約6百冊ほどになります。

今後ともこのコレクションを大いに充実させていけるように、努めていきたいと思えます。

2．WINE目録データの現況とカード目録作成停止

近年、コンピュータにおける文字コード処理技術の進展により、遅ればせながら、ハングル図書についても、他の外国語図書と同様に、WINEにおける検索が可能となりました。

新規受入図書については、すでに2006年4月分から、データ入力順調におこなわれています。

約1万3千冊のハングル図書のうち約6千冊の目録データが、すでにWINEに入力されており、今後も引き続き目録データの遡及入力作業を、2008年5月末日までの完了をめざしておこなっています。したがって2007年4月からは、従来のカード目録の作成を停止しました。

3．WINEにおけるハングル図書の検索方法

ハングル図書について書名検索等をする場合、検索語は、日本語図書の場合と同様に、その書名の表記どおりに入力します。すなわち漢字だけで表記されているものについては漢字で、ハングルだけで表記されているものについてはハングルで、漢字とハングルが混じっているものについては、混じったタイトルどおりに検索語を入力します。

2007年4月現在、図書館の利用者端末機において、ハングルを入力し、タイトル検索をする場合の手順は、以下のとおりです。

- 1．「多言語版WINE」を選ぶ。
- 2．「タイトル検索」をクリック。
- 3．画面右下にある「Microsoft IME 2000 (Japanese)」をクリックする。
- 4．IMEの一覧から「Microsoft ハングル入力設定」をクリックする。
- 5．入力設定が「A - 漢」と表示されたら、「A」の部分をクリックします。するとハングルの記号が出てきます。これでハングルの文字入力が可能になります。

以上の操作でキーボードは、たとえばDのキーはハングル文字の”ㄷ”、Tのキーは”ㅌ”と、ハングルの文字が割り当てられた状態になります。

4．今後に向けて

前述したように中央館のハングル図書コレクションは、地方誌や族譜等について、国内でも有数の規模を誇るものとなりつつあります。WINEへのデータ入力の進展は、全世界へ向けての所蔵データの発信につながります。また、何よりも学内のアジア学研究に携わる皆様方に、より一層、コレクションを活用していただけるようになることを願ってやみません。

中央館所蔵 行政区別韓半島地方誌数一覧

行政区名	タイトル数	冊数	行政区名	タイトル数	冊数
서울特別市	2 1	3 3	全羅南道	3 1	6 4
釜山廣域市	6	1 2	慶尚北道	2 2	3 4
大邱廣域市	3	8	慶尚南道	2 2	2 6
仁川廣域市	6	8	済州道	5	7
光州廣域市	3	6	黄海道	1 7	1 7
大田廣域市	1	4	平安南道	1 3	1 3
蔚山廣域市	3	9	平安北道	1 0	1 0
京畿道	3 2	4 8	咸鏡南道	1 5	1 5
江原道	2 2	2 8	咸鏡北道	6	6
忠清北道	1 5	2 0	京畿道(北朝鮮)	1	1
忠清南道	1 7	2 2	江原道(北朝鮮)	1	1
全羅北道	1 4	1 4	合計	2 8 6	4 0 6

* 『中国語図書・ハングル図書目録15』(早稲田大学図書館2003年7月刊)所載「中央図書館所蔵 韓半島地方誌リスト」に拠り作成。

写真1. 地下1階研究書庫内ハングル図書コーナーに地方誌が配架されている様子。



写真2. 業務用キーボードにハングル・キーボード・シール(市販品)を貼付した様子。より迅速な入力を可能にするため。

